

mudef news Vol.48

一般財団法人mudef

General Incorporated Foundation mudef

www.mudef.net

2015年1月5日発行

1 January 2015

◆月1回発行

MDGsとは、2000年、189の国の人々が同意した、21世紀の国際社会が真っ先に取り組むべき課題。2015年までに国際社会が達成すべき8つの目標を掲げています。

MDGs are comprehensive and specific development goals that were agreed by 189 member states in September 2000 addressing the issues that must be immediately tackled. The goals are expected to be accomplished by 2015.



mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです。
mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

目次/CONTENTS

1

第16回 エコプロダクツ2014 The 16th Eco-Products 2014 intern's report

2

HAPPY BATTON PROJECT 横浜の子どもたちへクリスマスプレゼント

3

Media Coverage



GOAL1 貧困と飢えの撲滅
GOAL1 End poverty and hunger



GOAL2 初等教育の完全な普及
GOAL2 Achieve universal primary education



GOAL3 男女平等の推進と女性の地位向上
GOAL3 Promote gender equality and empower woman



GOAL4 子どもの死亡率の削減
GOAL4 Reduce child mortality



GOAL5 妊産婦の健康改善
GOAL5 Improve maternal health



GOAL6 マラリアなど感染症の蔓延を防止
GOAL6 Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases



GOAL7 環境の持続可能性の確保
GOAL7 Ensure environmental sustainability



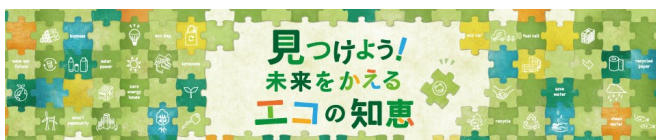
GOAL8 開発のための世界的なパートナーシップ構築
GOAL8 Develop a global partnership for development

第16回 エコプロダクツ2014

日本最大級の環境展示会「第16回 エコプロダクツ2014」が12月11日、12日、13日の3日間にわたり、東京ビックサイトで開催されました。3日間で計161,647人が来場したエコプロダクツ2014の今回のテーマは「見つけよう！未来をかえるエコの知恵」。

会場には、最先端の科学技術から、日常生活でのちょっとした工夫まで、さまざま「知恵」が集結しました。各業界を代表する企業、国内のみならず世界で活躍するNPO・NGO、さらに様々な知見を創造する学術・教育機関や行政・自治体など、多様なステークホルダーが「エネルギー」をテーマにした展示ゾーンに「エネルギーイノベーション」やビジネスエリアの拡充、災害に負けないエコな住まいとインテリアを提案する「スマート&美防災」など14種類から成るテーマゾーン企画コーナーに出展していました。

この日本最大級のエコプロ展初日にmudefインターンが訪問しました！



The 16th Eco-Products 2014 intern's report

The biggest environmental exhibition in Japan "The 16th Eco-Products 2014" was held for 3 days from December 11th (Thu) - 13th (Sat), 2014 in Tokyo Big Sight. In total 161,647 people visited the event site. This year's event theme was "discover ideas to change the future", and the latest environmentally-friendly products and the most advanced environmental technologies in various industrial sectors gather together in the Exhibition. Leading companies in a variety of business sectors set up booths to exhibit cutting-edge products and technologies. Moreover, the exhibition is participated in by academic and research institutes, administrative organs, NPOs and NGOs.

And various layers of people, from business people to the general public, NGO staffs, academic people also visit the Exhibition to obtain the latest environmental information. We visited the 1st day of "Eco Product 2014".

地球温暖化に対応した持続可能な日本社会を目指して For the sustainable society against global warming.

日本最大級の環境展示会ということもあり、多種多様な分野の出展がありました。会場はとても広く、1日では回りきれないほどの出展数。日本中の「エコ」が集結した環境展示会でした。その中で印象に残ったのは「3Rカフェ」と「エコカー乗車体験」です。

「3Rカフェ」とは、エコなライフスタイルを提案するテーマゾーンに出展されていた、カフェ。オーガニックフードや地産地消、フェアトレード食材の調理・販売の最前線で活躍する6店舗が3Rカフェに集結しました。

3Rとは「リデュース(Reduce)」「リユース(Reuse)」「リサイクル(Recycle)」の3つのRの意味。好みに合わせて調節できる「リデュース」や食事をタッパーの容器で提供する「リユース」、「リサイクル」と、3Rが加わることで、エコな食事に。出展店舗によっては、食べものを購入した際に提供されたタッパーの容器を持ち帰れるんですよ。3Rカフェで買ったようなエコボトルなど、1人1人が毎日の生活とエコが結びつければ良いですね♪

そして、もう一つが話題のエコカーに乗れる「エコカー乗車体験」。燃料電池車、ハイブリットカーなど、人気のエコカーに同乗して有明周辺を走行することができます(会場で申し込みが必要です)。会場では、現在話題の環境に配慮した動力源「燃料電池」で動くクルマMIRAI(トヨタ自動車)をはじめ、新型レガシアウトバック(スバル)、アコード プラグイン ハイブリット(本田技研工業)、アクセラ SKYACTIV-D 2.2(マツダ)、デミオ SKYACTIV-D 1.5(マツダ)、アウトランダーPHEV(三菱自動車工業)の体験乗車が可能。特にMIRAIは、公道での試乗が初めてのことももあり長蛇の列でした！環境面だけでなく、安全性も配慮された日本の自動車技術は世界でも注目されています。今後の展開に注目したいですね。

I could visit to the various booths from a variety of fields. The event site was really big, and didn't have the time to look at all of them in a day. It was really the biggest eco exhibition in Japan.. Among the exhibition, the most impressed ones were “3R café” and “eco car riding experience”.

3R café was the eating and drinking space in the ecological life-style area, and 6 organic restaurants joined and provided the organic food and local production for local consumption.

3R stands for “Reduce”, “Reuse”, and “Recycle” with 3R. We can “Reduce” the effects on the environment through local production for local consumption, and “Reuse” and “Recycle” waste products through using container. Some of 3R café stores provided the containers with organic food! Hoping such a kind of eco-containers and eco-bottles become more-established in our society.

“Eco car riding experience” also impressed me! Visitors could have a opportunity to take on the fuel cell-powered vehicle, the popular eco-car including the high hybrid car and could go around Ariake.(an application is necessary in the event)! We could choose a vehicle among several brand-new eco-car including new model Legacy Outback(Subaru), Accord plug in high hybrid (Honda Motor), Axela SKYACTIV-D 2.2(Mazda), Demio SKYACTIV-D 1.5(Mazda), outlander PHEV(Mitsubishi Motors) and MIRAI(TOYOTA) Especially, a lot of people lined up to ride MIRAI, a hydrogen fuel cell vehicle, one of the first hydrogen fuel-cell vehicles to be sold commercially because it was the first time to test drive on the public road. Japanese car technology is highly-regarded not only as the environmental aspect but also as the safety technology in the world. We are looking forward to future development!



What's "eco"?

私たちの身の回りでも、エコボトル、エコカー、エコポイントなど、「エコ」という言葉が至るところで耳にするようになりました。しかし、みなさんは「エコ」の意味を説明できますか？

「エコ」という言葉は、もともとエコロジー(ecology)に由来します。エコロジーとは「生態学」という意味で、生物の生活や環境学との関係です。つまり、「環境に良い」という意味で使われています。一方で、この「エコ」にはエコノミー(economy)のエコでもあるとも言われています。環境と経済は繋がっていて、どちらか一方だけが発展してもうまくいかない。環境問題を世界中で解決していくことで世界の経済も発展し人々が安全で豊かな生活を送れるようにとの思いも「エコ」には込められているようです。

Recently we can hear the eco-related words like “eco-bottle”, “eco-car”, “eco-point”, etc. However, can you explain the exact meaning of “eco”?

Originally the word “eco” comes from the word “ecology”. The ecology is used for the explanation about the relationship between diverse environments and ecological dynamics. On the other hand, the word ‘eco’ is said to come from “economy”. The economy relates more closely with environment, and it is difficult to decide between the two. If we don't take a proper care of environment, it is difficult to sustain economic progress. We need to balance environmental concerns with economic growth for the better future.

そもそも「エコ」の意味って？

HAPPY BATTON PROJECT 横浜の子どもたちへクリスマスプレゼント

mudefでは、これまで特別なニーズがある子どもたちを中心に乗馬を通じて心と、体をリハビリする乗馬プログラム「HOPE & DREAMS PROJECT」を実施してきました。

「動物と触れ合い、心を癒す」。日本ではこのような行為を「アニマルセラピー」と呼んでおり、QOL (Quality of Life) の向上や予防医学的に効果があると言われています。子どもたちが安心して暮らし、未来への夢を持つことができる社会は、私たちが暮らす社会が成熟し、すべての人が、等しく安心して暮らすことができる社会でもあります。mudefは、「HOPE & DREAMS PROJECT」の第二弾として、特に支援を必要とする子どもたちを対象にした幅広い支援活動を展開するプログラム「HAPPY BATTON PROJECT」の運営を行います。

プロジェクトの第一弾は横浜市内の児童相談所に保護された子どもたちへのクリスマスプレゼント。各相談所からの希望を受け、集めたプレゼントを送りました。

mudef has instituted horse-riding therapy program titled "HOPE & DREAMS PROJECT" for persons with disabilities and their families. "Contact with animals and nurse their heart" is called "animal assisted therapy" in Japan, and is expected to make further contribution of QOL (Quality of Life) and preventive medicine. Society that children live in safe and can have dream for their own future is mature society which all the people can live in equality, and in peace. mudef will launch the new program "HAPPY BATTON PROJECT" which presents the further activity for children in need of help.

As the first shot, mudef have sent the Christmas presents to children in the consultation center in Yokohama City, Kanagawa pref. We asked their staffs about their request in advance, and collected and sent them.



Media Coverage

ソトコト2月号

エコ&ソーシャルな月刊誌「ソトコト」。2月号に掲載された、MISIAの連載企画「あふれ出る想い」は、「犬と猫とともに」犬や猫の保護活動をしている歌手でタレントの中川翔子さんと、国際協力NGO『ピースウィング・ジャパン』で犬の殺処分ゼロを目指す『ピースワンコ・ジャパン』のリーダーの大西純子さんとともに、犬や猫の殺処分の現状や、保護活動の大切さを語り合いました。

SOTOKOTO

MISIA's serial article was published on January, 5. MISIA had a talk with Ms. Shoko Nakagawa who is singer, working on protection dogs and cats and Junko Onishi is the leader of "peace wanko Japan" which aimed at killing zero of dogs in international collaboration NGO "peace wing Japan. They talked about the killing of a dog and the cat present conditions and importance of the protection activity



12月の掲載記事一覧

12月5日 ソトコト1月号「MISIAあふれ出る想い 「有森さんと語る【後編】」

12月24日 ecoRecoあいち9号「MISIA季節のたより〜冬こそ感じられるぬくもり〜」

Articles

"Serialized essay by MISIA", SOTOKOTO Vol.187, December 5, 2014 (only Japanese)

"Seasonal Letter from MISIA", ecoReco AICHI, vol.9, December 24, 2014 (only Japanese)

イベント開催のお知らせ

石川のMISIAの森では雪の森を歩くイベントを開催します♪
詳しくはMISIAの森サイトをご覧ください。

We will organize a walking event in snowed MISIA Forest in Ishikawa Forest Park. Please check our event website!

イベント詳細はこちら <http://satoyamabasket.net/forest/2014/12/misia-14.html>

As for the detail, please see the website <http://satoyamabasket.net/forest/2014/12/misia-14.html> (only Japanese)

WE ARE MUDEF

mudef (みゅーでふ) は、音楽 (music) とデザイン (design) を組み合わせたコトバ。

地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mudef。

「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design.

We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mudef is a group of artists who share that principle.

一般財団法人mudef事務局 Secretariat of mudef TEL : +81.3.5414.7778 info@mudef.net

